



# LEDBAR Wash Light



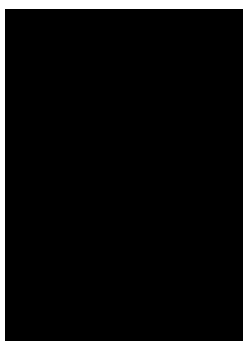
LEDBAR (15-15-1076)

**GB - User's Manual**

**F - Manuel de l'Utilisateur**

**D - Bedienungsanleitung**

**PT - Manual de Instruções**



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

## Introduction

Congratulations on your purchase of the LEDBAR wash wall lamp.

## Installation

1. The lamps can be fixed in any position. Leave a safety distance of at least 1m between the light unit and other objects or persons. To avoid electrical shock hazard, the unit must be grounded.

2. DMX512 connections:

The light is available to receive the DMX512 signal, connect the signal plug to the panel which marked with "IN", and connect it to the next light. Then, connect to the "IN" of next light from the "OUT". A DMX signal terminator is recommended on the last unit of the chain. It will avoid damage to the signal caused by noise. A DMX terminator is a XLR connector which contains a 120Ω resistor between pin 2 and pin 3 of the XLR connector. It must be connected to the last OUTPUT socket of the last unit.

3. The built-in switch mode power supply is designed to fit a wide range of voltages from AC90V-AC240V voltage and frequency for your local power supply.

## OPERATION

10: ON DMX

9: ON Voice

8: ON Auto-run 1

7: ON Auto-run 2

1-6 Auto-run speed

## OPERATION



**A001** \_ Control By DMX512

**AU01** \_ Auto Run, RGB Gradual Change

**AU02** \_ Auto Run, RGB Jump Change

**AU03** \_ Sound Activate 00-23model **AU00 AU23**

**SPE0** \_ Speed Select **SP00 SP07**

**r** -Red **g** -Green **b** -Blue **ALL** All Bright

Note: when no select after 5S, Manu will come back to A001!

CH1-	MODEL 0-10	512 Receiver
	11-51	Strobe
	52-91	Auto-run model
	52-9	Auto-run R, over the green, green over blue (tone light, on to the highest when the second group began to rise), and finally Colorful Slow - Fast
	92-131	red background color changing to green and red background to blue, go blue and green on red, green and at the end of a star, a white water
	132-232	6 Auto-run cycle program
	232-255	6 in process loop to go

CH2	0-255	R, dimming - all bright
CH3	0-255	G, dimming - all bright
CH4	0-255	B, dimming - all bright
CH5, CH6, CH7		1 / 3 R, G, B (only one group of R)
CH6		pairs of the same group G
CH7		pairs of the same group B may be A, B, C three groups
CH8, CH9, CH10		1 / 3 R, G, B (B Group ditto)
CH11, CH12, CH13		(ditto)

### **Maintenance**

Prior to repairs or maintenance, please disconnect the unit from the mains.

Clean the unit regularly in order to maintain a maximum light output and extend the lifetime of the unit.

Only use high-

## 2. Connexion DMX512:

L'effet peut recevoir un signal DMX512. Branchez le cordon de signal XLR de la commande DMX sur la fiche 'IN' de l'effet. Pour relier plusieurs effets en chaîne, branchez un cordon XLR sur la fiche 'OUT' du premier effet et sur la fiche 'IN' de l'effet suivant. Afin d'éviter des parasites dans le signal DMX, il faut brancher une résistance de fin de ligne sur la fiche OUT du dernier appareil de la chaîne. Une résistance de fin de ligne est un connecteur XLR sur lequel une résistance de 120Ω a été installée entre les broches 2 et 3.

3. L'alimentation à découpage intégrée s'adapte à une grande variété de tensions d'entrée allant de 90Vac - 240Vac.

## FONCTIONNEMENT

DIP10: ON Mode DMX

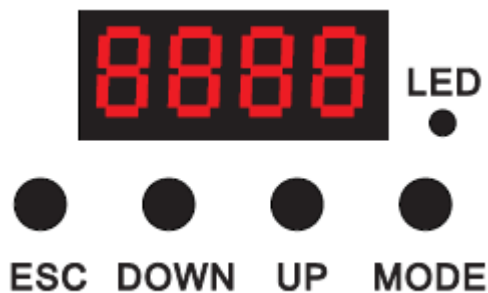
DIP9: ON Mode Audio

DIP8: ON Mode automatique 1

DIP7: ON Mode automatique 2

DIP1-6 Vitesse en mode automatique

## REGLAGES



**A001\_** L'appareil est commandé par le protocole DMX512

**AU1\_** Fonctionnement automatique, changement progressif RVB

**AU12\_** Fonctionnement automatique, changement RVB direct

**AU1\_** Activation par le son, modèle 00-23 **AU00 AU23**

**SP12\_** Sélecteur de vitesse **SP00 SP07**

r – Rouge

g – vert

b- bleu

**ALL** - Tout allumé

Si aucune sélection n'est faite au bout de 5 secondes, l'afficheur revient sur A001.

## Protocole DMX

Canal 1	Adresse 0-10	Récepteur 512
	11-51	Stroboscope
	52-91	Mode auto
	52-91	Mode auto Rouge fondu vers le vert, du vert vers le bleu,
		(variateur: lorsque le 1er groupe atteint la plus forte luminosité, le deuxième
		groupe commence à monter), et finalement toutes les couleurs de lent à rapide
	92-131	fond rouge passant au vert, fond rouge passant au bleu, du bleu au
		vert et du vert au rouge. A la fin une étoile et de l'eau blanche

	132-232	6 Cycle automatique
	232-255	6 Cycle en boucle
CH2	0-255	R, variateur – tout allumé
CH3	0-255	V, variateur – tout allumé
CH4	0-255	B, variateur – tout allumé
CH5, CH6, CH7		1 / 3 R, V, B (seulement un groupe de Rouge)
CH6		paires du même group vert
CH7		paires du même groupe bleu
CH8, CH9, CH10		1 / 3 R, V, B (B Group idem)
CH11, CH12, CH13		(idem)

## Maintenance

Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer des travaux de maintenance ou des réparations.

Il est très important de garder la lampe propre afin d'obtenir la meilleure luminosité et prolonger sa durée de vie. Nettoyez-la avec un nettoyeur à vitre de haute qualité et un chiffon doux. Ne pas utiliser d'alcool ni de solvants chimiques. Nettoyez l'intérieur au moins une fois par an avec un aspirateur.

## Avertissement

1. Ne pas démonter ni modifier les lampes
2. Tenir à l'abri de l'eau. Ne pas laisser de liquides ni d'autres objets pénétrer dans le boîtier.
3. Tenir à l'abri de la chaleur.
4. Tenir à l'abri du feu et d'objets inflammables. Laisser une distance de sécurité d'au moins 2m entre l'effet et des objets inflammables.
5. Laisser une distance de sécurité d'au moins 1m entre l'effet et une surface adjacente.
6. Ne pas regarder directement dans le rayon lumineux afin de ne pas endommager vos yeux.
7. Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer des travaux de maintenance ou des réparations.

## Caractéristiques techniques

Effet de lumière à LED équipé de 252 LED d'un diamètre de 10mm chacune (courant de chaque lampe 30mA)

Modes de fonctionnement: Auto, commandé par la musique, maître/esclave et DMX512

6 canaux DMX

Alimentation: AC100V-240V 50/60HZ

Puissance totale: 20 W

Température de fonctionnement: 10°C – 40°C

Dimensions: 1000 (L) x 56 (P) x 80mm (H)

Poids net: 2kg

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Lichteffektgeräts LEDBAR Wash.

## Installation

1. Das Gerät kann in jeder Stellung befestigt werden. Lassen Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 1m zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Personen. Das Gerät muss geerdet werden, um Stromschlag zu vermeiden.

2. DMX512 Anschluss:

Der Ausgang der DMX Konsole muss an den Eingang des ersten Master-Geräts angeschlossen werden. Der Ausgang des Master-Geräts wird an den Eingang des ersten Slave-Geräts angeschlossen usw. An den Ausgang des letzten Slave-Geräts muss ein Endwiderstand angeschlossen werden, um Störungen zu verhindern. Dieser Endwiderstand besteht aus einem XLR Stecker, der einen 120Ω Widerstand zwischen Pin 2 und 3 besitzt.

3. Das eingebaute Netzteil passt sich einer Vielzahl von Netzspannungen zwischen 90Vac - 240Vac an.

## BETRIEB

DIP10: ON DMX Betrieb

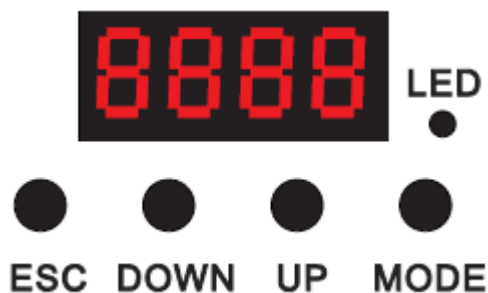
DIP9: ON Audio Betrieb

DIP8: ON Automatikbetrieb 1

DIP7: ON Automatikbetrieb 2

DIP1-6 Geschwindigkeit im Automatikbetrieb

## Einstellungen



**A001**\_ Das Gerät wird über DMX gesteuert

**AU1**\_ Automatischer Betrieb, allmählicher RGB Farbwechsel

**AU2**\_ Automatischer Betrieb, übergangsloser RGB Farbwechsel

**AUd**\_ Geräuschaktivierung, Modell 00-23 **AU00 AU23**

**SPed**\_ Geschwindigkeitsregler **SP00 SP07**

r – Rot

g – grün

b- blau

**ALL** – Alles eingeschaltet

Wenn 5 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, schaltet das Gerät auf A001 zurück.

## Belegung der DMX Kanäle

Kanal 1	-Adresse 0-10	DMX512 Empfang
	11-51	Stroboskop
	52-91	Automatikbetrieb
	52-91	Automatikbetrieb Farbübergänge rot auf grün, grün auf blau, (Dimmer: wenn die 1. Gruppe die höchste Leuchtkraft erreicht hat, schaltet sich die 2. Gruppe ein). Zum Schluss alle Farben von langsam auf schnell
	92-131	roter Hintergrund wird grün, roter Hintergrund wird blau, von blau auf grün und von grün auf rot. Zum Schluss ein Stern und weißer Wassereffekt
	132-232	6 automatische Zyklen
	232-255	6 Schleifen
CH2	0-255	R, Dimmer – alles an
CH3	0-255	G, Dimmer – alles an
CH4	0-255	B, Dimmer – alles an
CH5, CH6, CH7		1 / 3 R, G, B (nur eine Gruppe rot)
CH6		Paare derselben Gruppe grün
CH7		Paare derselben Gruppe blau
CH8, CH9, CH10		1 / 3 R, G, B (B Gruppe dito)
CH11, CH12, CH13		(dito)

## Pflege

Vor jeder Demontage und Wartung das Gerät vom Netz trennen. Die Lampe muss immer sauber sein, um die volle Leuchtkraft zu erhalten und die Lebensdauer zu erhöhen. Reinigen Sie die Lampe mit einem hochwertigen Glasreiniger und einem weichen Tuch. Keinen Alkohol oder chemische Lösungsmittel verwenden. Die Innenteile einmal im Jahr mit einem Staubsauger reinigen.

## Warnhinweise

1. Gerät weder auseinanderbauen noch verändern
2. Vor Wasser schützen. Keine Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gehäuse dringen lassen.
3. Vor Hitze schützen.
4. Vor Feuer und brennbaren Gegenständen schützen. Einen Sicherheitsabstand von mindestens 2m zwischen Effektgerät und brennbarem Gegenstand lassen.
5. Einen Sicherheitsabstand von mindestens 1m zwischen Effekt und anderen Flächen lassen.
6. Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken, um Ihre Augen zu schützen.
7. Das Gerät vor Wartungs- und Reparaturarbeiten vom Netz trennen.

## Technische Daten

LED Lichteffektgerät mit 252 LEDs von jeweils 10mm Durchmesser (Strom jeder Lampe 30mA)

Betriebsarten: Auto, Musiksteuerung, Master/Slave und DMX512

6 DMX Kanäle

Stromversorgung: AC100V-240V 50/60HZ

Gesamtleistung: 20 W

Betriebstemperatur: 10°C – 40°C

Abmessungen: 1000 (L) x 56 (B) x 80mm (H)

Nettogewicht: 2kg

## Introdução

Parabéns por adquirir o LEDBAR wash wall lamp.

## Instalação

1. As lâmpadas podem ser fixadas em qualquer posição. Guarde a distância de pelo menos 1m entre as pessoas e a unidade. Para evitar choques eléctricos a unidade deve ter ligação terra.

2. Ligações DMX512:

O equipamento está preparado para receber sinal DMX512. Ligue a ficha ao painel que está marcado com "IN" e ligue à próxima unidade. Depois ligue ao "IN" da próxima unidade através do "OUT". Um terminal DMX é recomendado na última unidade da cadeia. Irá evitar danos no sinal causado por ruído. Um terminal DMX é uma ligação XLR que contem uma resistência de 120Ω entre os pinos 2 e 3 da ligação XLR. Deve estar ligada à última tomada OUTPUT da última unidade.

3. O modo de interruptor incorporado na fonte de alimentação foi desenhado para adquirir uma vasta variedade de voltagens entre AC90V-AC240V.

## OPERAÇÃO

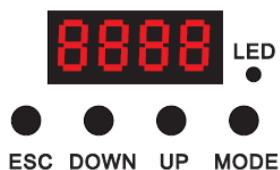
10: DMX ON

9: Voz ON

8: Operação Auto 1 ON

7: Operação Auto 2 ON

1-6 Velocidade Auto



**A001**\_Controlo por DMX512

**AUT1**\_Operação Auto, Mudança Gradual RGB

**AUT2**\_Operação Auto, Mudança Jump RGB

**AUDI**\_Activação de som modelo 00-23 **AU00 AU23**

**SPED**\_Seleccção de Velocidade **SP00 SP07**

**R**- Vermelho **G**- Verde **B**- Azul **ALL** Tudo brilhante

Nota: Quando não há selecção após 5S, irá voltar para A001!

CH1	MODEL 0-10	512 Receptor 512
	11-51	Strobe
	52-91	Modelo Auto-run
	52-91	Auto-run R, sobre o verde, verde sobre azul (tone light, na maior quando o Segundo grupo começou a subir), e finalmente Lento – Rápido colorido
	92-131	Mudança da cor de fundo de vermelho para verde e fundo vermelho para azul, azul e verde em vermelho, verde e no fim da estrela uma água branca



	132-232	6 Auto-run    programa cycle
	232-255	6 processo loop
CH2	0-255	R, escurecimento – todos brilhantes
CH3	0-255	G, escurecimento - todos brilhantes
CH4	0-255	B, escurecimento - todos brilhantes
CH5, CH6, CH7		1 / 3 R, G, B (apenas um grupo de R)
CH6		pares do mesmo grupo G
CH7		pares do mesmo grupo B pode ser três grupos    A, B, C
CH8, CH9, CH10		1 / 3 R, G, B    (B Grupo idem)
CH11, CH12, CH13		(idem)

### **Manutenção**

Antes de qualquer reparação desligue a unidade da tomada.

Limpe a unidade com regularidade. Use apenas produtos de alta qualidade e um pano seco. Não use álcool ou outros químicos solventes. Limpe o interior do equipamento uma vez por ano com um aspirador.

### **Aviso**

1. Não desmonte ou modifique as lâmpadas.
2. Mantenha o equipamento afastado de todos os líquidos ou outros objectos.
3. Mantenha o equipamento afastado do calor.
4. Mantenha o equipamento afastado de fogo e objectos inflamáveis. Guarde a distância de pelo menos 2m entre a unidade e objectos inflamáveis.
5. Guarde a distancia mínima de 0.5m entre a unidade e a superfície adjacente.
6. Não olhe directamente os raios de luz ou poderá lesionar os olhos.

### **Especificações**

Luz LED de 252 LEDs diâmetro de 10mm (cada lâmpada 30mA)

Modos de operação: Auto, controlo por música, master/slave e DMX512

6 Canais DMX

Voltagem: AC100V-240V 50/60HZ

Potência: 20 W

Temperatura de operação: 10°C – 40°C

Dimensões: 1000 (L) x 56 (W) x 80mm (H)

Peso Líquido: 2kg